

綜合新聞

「加拿大」書大廉價  
聖誕新年最佳禮物

（雲帆）簡氏事務中最爲應手親  
新佳節各書送禮，最近趕運到第二批  
「如拿大」新書，定由即日起至農曆  
年即開爲別廉價，折舊，每冊祇收回  
成本三元，外埠另收郵費五毛，該書爲  
簡建平、林介山譯著，曾獲首屆讚揚，  
國家圖書館列入目錄，內容有對新舊移  
民及入籍之參考，以之贈贈親友，比任  
何禮品更有意義云。

利民辦到靚糖果餅干

五號(下訊)本市嘉應定街東二百六十  
利公司，爲了適應各僑界的要求，  
特從祖國之上海、廣州運到大幫牡丹餅、  
什錦餅干和珠江牌鐵盒鄉子糖，以供僑  
節日需要，這些糖果餅干，現已運到，  
水平，品質方面不論色香味均與歐美糖  
餅干不相伯仲，且送禮的佳品，現該公  
司爲酬謝顧客光顧之雅意，特將這些  
糖果餅干廉價售出，珠江牌鄉子糖每盒  
減收八角六分，牡丹牌什錦餅乾每盒減  
收二元九角，該公司爲了便利顧客購物  
起見，特由十二月十七日起至十二月  
二十四日止，將營業時間延長，由上午  
九時起至晚上九時止，希各界僑胞祈爲  
留意，幸勿錯過機會。

張華昆翁定期出殯

（雲訊）崇義會老叔父張華廷君，廣東中山石岐人，年前歷任崇義會實業部書記，因年老多病，早已退休，近因舊病復發，入中央醫院調理，奈病石無靈，竟於十二月十七日晚十時半逝世，辭，積聞享壽七十六，至其喪事由崇義會總管善後辦理，茲定於一月廿一日（星期六）上午十時，假庫暗士黨殯儀館，舉行出殯歸土，安葬於海濱墓園云。

(雲訊)本埠鐵城崇義總會與崇

于昨十五日下午一時在會內舉凡開票揭  
選一九六九年度新任職員，業已揭曉，  
計推選以崇義總會與崇義會司理和職  
者如下。董事王華進，簡經平，鄭今榮  
，鄭官強，雷根，馬錦華，蕭章垣，  
昆，卓增榮，王權柏，黃晉同，雷炳  
，林子秀，雷漢倫，陳金榮，候補並  
高慕賢，陸以燦。主席王華進。書記

銘，正監督林義勝、副雷善初。

際，雷紹基，鈺亮賢，正慈善部長鄭  
昆，副楊求順，調查鄭○屏，林瑞和  
核數品基九，鄭瑤階，幹事陳耀滿，鄭  
永燦，麥金，片暢源，崇義會實業社  
員，實業部長鄭官強，副王權柏，正董  
記蕭章垣，雷漢倫，正理財林自修，雷  
紹裘以士各科職員咸慶得入。

## 隆鎮會新職員揭曉

(手訊)本埠中山隆鎮同鄉會，於本月十五日下午一時，在該會禮堂選開年新任職員，各會員踴躍參加，當票由監督劉文友監票，林祖賢、劉誠雄唱票。列席者：謝天祐、劉洲卿、伍成業、蔡崇彰、紀謙彭忠、劉北球。結果當選主席陳漢華，副總文義執行委員繆文義，黃東合，劉隸雄，李纓龍，陳日樂，王毓麟，蔡卓彬，蕭秉祺，正監劉文友及副監，副書長，正碑財阮開祺，副陳金榮，正文書阮炳昆，副阮秉祺，正西文蕭江全，副曾雲秀，及改劉家族，蕭楚區。

慈善劉北球、調查陳開允、庶務鄭

人，聞該會定於元月壹日舉行交代禮云

**域埠禺山敬老慈幼**

(城隍)本埠禺山分所素以發展所務，竭鄉鄰誼著稱，每逢大小節日，例必集會慶祝。現以聖誕佳節將臨，鹿車遙至，該公所完於本月廿式口下，午壹時舉行慶祝聖誕及敬老慈幼大會，凡隨拾伍歲以上之耆老及十式歲以下之幼童，均派贈禮物乙份，并由該分所文藝部舉行文娛節目助慶，屆時敬希男女昆僑耆老

# 台山總會選舉揭曉

(城·訊) 本埠台山寧陽縣會館，於昨拾伍日召開邑備全體大會，投票選舉民國五十八年度職員，以維館務。是日下午叁時起，邑備到場投票，異常踴躍，由正監督羅景祥，職員黃堯在座監票，以昭慎重，至捌時揭曉，由主席袁鏡榮宣佈選舉意見，當場推出羅景祥為監票員，陳振沛唱票，記票員黃華華、保華、梁煥忠、馬英才，陳進，伍金爐。選舉結果當選正主席黃保華，副吉陳鏡榮，正書記劉炳輝，副陳振沛，正外

副馬馮耀，正監督羅景祥，副黃華

正核數伍金鑄，副馬英才，正庶務陳漢  
副，副曾秋德，揭曉。咸慶得人，均報以  
熱烈掌聲。并定元月十一日下午一時再  
行交代典禮云。

### 舍路風采堂選出新職

（舍路訊）本埠舍風采堂於本月  
日下午捌時舉行明年度職員、選舉結用  
：主席宗悅，受禮，中文書記志義，瑞  
昂，西文書記十晃，海俊，財政家樂  
進芬，代希堅志，庶務式和，核數緒緒  
慶王，講長士景，祝和，顧問蘭和

、定於明年元月一日舉行交代云。

舍路李氏選出新職員

(舍路訊) 本埠李氏敦宗公所，於拾式月八日，選出明年度新職員：顧世案，永存，主席秀德，煌霖，財政文潔，永隆，中文書記子銘，國偉，西查書記天凱，煌茂，交際世等，樹煌，數樹寬，振光，同時選舉永潔君為明年度出席代表，咸慶得人。

香港樂聲錄音唱帶公司  
**LUCK SOUND**  
639 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
電話：式五四·三九一三

買循環式之  
汽車身曆聲  
唱機唱帶？  
平！  
又長又平。  
九十分鐘  
買得多？  
更加平！


香港 BC 電髮公司  
179 E. Pender St.,  
恭祝聖誕  
電髮大減價  
Tel. 688-2002

寶 美

女界美容院

喜士街  
電：六八  
工：老手  
髮：最新型

樓號九  
五一三  
預約電話  
意滿登保



**雲埠洪門黨社體育會  
聯合舉行聖誕節晚會**

洪啓者：本黨雲支部、達權社、體育會  
定期於十月廿一日(星期六)下午八時  
聯合在洪門大廈禮堂舉行聖誕節晚會。  
凡是本黨男女黨員社員會員，有意攜同  
眷屬及兒女參加者，請早報名，以利便  
購買禮物，優待兒童。

報名地點：本黨社禮堂 大同娛樂場

大漢公報 振華聲社  
洪門民治黨駐雲支部 總機社  
體育會 今啓  
宣統九年十二月十六日

中國洪門民治黨  
駐雲埠支部通告

爲通告事：本支部實業部職員，業經  
任滿，茲定於十二月十九日（星期四）

洪門民治黨全體黨員知照  
中國洪門民治黨駐雲支部 王委簡建平 秘書黃澤  
中華民國五十年十二月十六日

**達雲戲院**  
**華民電影社**  
150 E. HASTINGS ST.  
三條片(一)古裝「七彩海底尋夫」羅劍郎鄧碧雲  
(二)時裝大觀園「芳艷爭風」鳳凰女新馬仔梁麗波  
(三)古裝全部七彩潘安鄧碧雲反申梅綺譚蘭卿  
十月廿二號(禮拜日)由十二點半映到十點半  
古裝爭婚配紫鸞榮干素秋梁麗波雪梅梅蘭卿  
時裝步步驚魂玉女蕭芳芳胡楓鄭君綿  
肥女沈殿霞石堅高魯泉  
電話地址郵社民華  
用同鋪花信真龔與  
Phone: 733-5304  
3024 W. BROADWAY  
VANCOUVER 8, B. C.

# 實業燕梳有限公司

英 專 務 所 實 業 燕 梳 有 限 公 司

288 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B. C.

辦 事 處 電 話 MU. 2-5284

## SUCCESS REALTY LTD. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤源 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3887

鍾天賜 876-4575 鄭登福 HE 4-2279

本號每日接有新建房屋柏文樓宇出賣

本地號或電話詢問

### 鍾天賜

每日下午七時收市，祇收價三千八百元。出灣漁莊，西卑利雜貨店，以賣牛黃燕菜為大宗，牛黃興旺，後居，式千九元另點壹，每日有餐館。開鍾天賜，屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎至源燕菜舖詢問。最新設備，卜等材料，可以用你的燕菜，小型寢室，近仙佐和廿五街，適合主因人力不敷者，另有車棚。近卑利學校，式萬二千五百。鍾天賜，近乃路六層房全土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，低買。鍾天賜，翻新大屋，近仙府梳街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接充銀期給西人屋主，詳情問伍澤森，新式柏文樓數間，由入租至全十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森。

### 代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜險，搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如蒙保險事宜友不明之處，請隨時駕臨詢問。

### 威廉街房屋

威廉街房屋，兩廁浴室廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動，價一萬九千五百元。請問伍澤森。

### 近卑利街房屋

近卑利街房屋，全全新屋，式萬五千元，上下各五層房三廁水，土庫另有兩層房，式萬五千元，問鍾天賜。

### 近卑利街西式雜貨店

近卑利街西式雜貨店，好生意，銀期短，每週六天，每年純利逾萬元，架梯已值回問價。伍澤森。

### 近卑利街土庫柏文

近卑利街土庫柏文，四層，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千元，值得一看。請問伍澤森。

### 近卑利街五層房

近卑利街五層房，推遷住家屋土庫另有式睡房及水間，硬木地柏新式廚房，寬六千九百。鍾大賜。

### 西蓋高向女子理髮屋

西蓋高向女子理髮屋，地位良好，上等設備，生意大有前途。大平賣，四萬五，有價請。伍澤森。

### 近乃路夾十五街

近乃路夾十五街四層新屋，街角地位，近地鐵，近交通及學校。詳情問伍澤森。

### 近乃路六層房

近乃路六層房全土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，低買。鍾天賜。

### 翻新大屋

翻新大屋，近仙府梳街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接充銀期給西人屋主，詳情問伍澤森。

### 新式柏文樓數間

新式柏文樓數間，由入租至全十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森。

### 近乃路夾十五街

近乃路夾十五街四層新屋，街角地位，近地鐵，近交通及學校。詳情問伍澤森。

### 近乃路六層房

近乃路六層房全土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，低買。鍾天賜。

### 翻新大屋

翻新大屋，近仙府梳街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接充銀期給西人屋主，詳情問伍澤森。

### 新式柏文樓數間

新式柏文樓數間，由入租至全十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森。

### 近乃路夾十五街

近乃路夾十五街四層新屋，街角地位，近地鐵，近交通及學校。詳情問伍澤森。

### 近乃路六層房

近乃路六層房全土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，低買。鍾天賜。

### 翻新大屋

翻新大屋，近仙府梳街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接充銀期給西人屋主，詳情問伍澤森。

### 新式柏文樓數間

新式柏文樓數間，由入租至全十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森。

### 近乃路夾十五街

近乃路夾十五街四層新屋，街角地位，近地鐵，近交通及學校。詳情問伍澤森。

### 近乃路六層房

近乃路六層房全土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，低買。鍾天賜。

成功之輪 屈武折著壹元六角  
 兩南兩國舅宋子文秘史艾萌著九毫  
 古今詩詞選譯中英對照壹元五  
 世說新語 劉義慶著壹元貳角五  
 失望的靈魂九毫 海音壹元五角  
 愛人的日記 孟君著壹元四角  
 占士邦間諜金手指艾文著壹元  
 湖邊的小湖 鐵樹著壹元貳毫  
 安婉。法蘭克日記 薩音譯九毫  
 戀愛十年式元七角一代人物式元  
 蘇門恐龍九毫六角 驚魂壹元七  
 沉淪壹元五角五 以上倭人著  
 男女偷情的秘密觀摩主 壹元六  
 女性衛生手冊 白衣著壹元八  
 西洋醜聞王孫著一至五各壹元  
 性愛者的泉源 慧那著壹元四角  
 女記者手冊七毫 王子八毫亦舒  
 二世祖遊玩扶桑元戀瀟海客六毫  
 二世祖遊玩瑞士春光瀟海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 J.E. Pender St., Vancouver 4 B. C.

故宮春秋畫冊精庄  
 國父孫中山先生畫傳  
 彩色插圖廿幅六元  
 對照英漢壹元五角

一劍邊江湖五冊金重十式元  
 迷宮魔劍廿冊 陸風著 七毫  
 劍魔恩仇卅六冊伴讀樓十式元  
 彈劍江湖十式冊諸葛青雲四式元  
 斷腸刀九冊倪匡著 叁元壹毫五  
 斷騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫  
 情天新魂廿冊 方琪 十毫  
 幽靈谷八冊 諸葛青雲 貳元  
 黑風旗廿六冊 司徒樵 五元  
 血花魔咒廿二冊伴讀樓主八元  
 關西刀客傳十三冊李松筠叁元  
 血海殘魂廿冊孤獨牛著 七元  
 金鼎飛龍十壹冊諸葛青雲元  
 血洗帝龍潭十二冊鄧鐵機四式元  
 碧血金銀四十九冊金銀十三元  
 尼龍草編鐵法高碧珊著 五毫五  
 如花美眷九毫聲色大周九毫何何  
 熱鬧無限制 李訓倫著壹元壹毫  
 女性的買賣 白衣著壹元壹毫五  
 斗室元三 吃月亮的人元四依德

英語慣用法詞典  
 葛傳規著 精庄本五元五

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日搜有房屋新證，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賃之房屋，白文，附

①「碧玉簪」何非凡李寶堃黃金愛 乙七十歲男女同胞免費入場，先到先坐  
廿六號（禮拜四）博盛媽映古裝歌唱「好兄弟」胡楓陳好逵麥劍榮鳳凰女靚衣伯  
內附七彩六國大封相胡楓飾大元帥次伯演坐車好遠推車加映古裝七彩梁紅玉  
廿八日（禮拜六）映三片（一）全女班相夫婿（式）天從人願（三）全部七彩古裝潘安  
廿九號（禮拜日）「相思未了情」丁覺強英才朱江林彬加映紅鸞喜芳艷芬何非凡  
元旦（禮拜三）全部七彩大旗俠武家麒麟丁覺加映及拜堂南紅向蒙石玲莊雪娟

Block Bros  
Realty Ltd.  
華人營業代表  
韋傑 CHICK WEI  
電話：住宅 872-5937  
公司 291-2881

- △近細街東區十七街，五廳房溫暖住宅，土庫有廁所，五十尺福地，將來可能發展柏文區，只售壹萬八千元。
- △近三三三街廿八街六廳房，土庫有大房兩間及浴室廁所，近學校及商場，街口有巴士站，皆繳利息七厘，只售壹萬八千五百元。
- △近細街六廳房，土庫有娛樂室，大方實用，交通方便，取價約二萬五千元。
- △西區近 Centre 上下八廳房，兩副浴室，七年新靚屋，全部有地氈，環境優美，取價三萬餘元。
- △東區大仔屋上下層每層二睡房，歐式現代化，用料上乘，土庫有兩廳房及浴室，每月可租四百元。

★華民社新片預告★  
十式月廿五號禮拜三  
聖誕節歡映三駒戲  
(在建雲戲院)映

**梁 棋**  
LEONG KEE  
227 CARRALL ST.  
VANCOUVER 4, B. C.  
電話：684-3587


裝修油漆，內外間格，新建車修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：卡路街二二七  
夜間電話：式五四，三五八七  
電話：六八四，三五八七

**(承接土木大小工程)**

**華益實業公**  
WEST - EAST REALTY I.  
295 E. PENDER ST.  
辦公室電話 685-42  
魏雷孫 ALWYN WEI 327  
黃南新 BING WONG 266  
張雙元 FRANK CHANG  
325-8981 325-

▲東區住宅——二睡房全價祇賣三千元。  
▲屋列治住宅——六睡房及廚房，四萬二千九百元  
▲合法房屋——上下層，收租二百三十元，取價式  
萬七千九，  
▲大廳房住宅——有游泳池，沖汝比圖，二萬七千九。



▲商乘樓—銀行區，三間舖及旅館，販置三十萬元。

▲商業地—銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。

▲舖及聯房—東區全新，二舖四聯房，取價九萬七千元。

▲栢文樓—八組九萬六，十組十一萬九，十八組

南洋商業銀行

(香港註冊)

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋  
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項  
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件  
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

MANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

IA, DES VOEUX ROAD, C.,  
HONG KONG

電報掛號：“NANYANGBANK” 電話：239101 (十線)